

CNDM 23/24

Centro Nacional de Difusión Musical

AUDITORIO NACIONAL DE MÚSICA | SALA SINFÓNICA
DOMINGO 28/01/24 19:00h

Coro de Cámara de Namur
Cappella Mediterranea

Leonardo García Alarcón DIRECTOR

C. Monteverdi: *Vespro della beata Vergine*

UNIVERSO BARROCO

CNDM 23/24

Centro Nacional de Difusión Musical

F R O N T E R A S

Gugurumbé Un canto al mestizaje y a las raíces de las músicas negras en el Barroco español



Auditorio Nacional de Música | Sala Sinfónica | 27/02/24 | 19:30h

Accademia del Piacere

Espectáculo ideado por **Fahmi Alqhai**
y el premio nacional de danza **Antonio Ruz**

Protagonizado por la bailaora y premio nacional de danza **Patricia Guerrero**,
la soprano **Núria Rial** y el guitarrista **Dani de Morón**
Con la cantaora **Alba Carmona** y la bailarina **Ellavled Alcano**



LOCALIDADES A LA VENTA

entradasinaem.es

Taquillas del Auditorio Nacional de Música
Red de teatros del INAEM | 91 193 93 21



inaem

INSTITUTO NACIONAL
DE LAS ARTES ESCÉNICAS
Y DE LA MÚSICA



UNIVERSO BARROCO

MARIANA FLORES SOPRANO

DEBORAH CACHET SOPRANO

DAVID SAGASTUME CONTRATENOR

VALERIO CONTALDO TENOR

PIERRE-ANTOINE CHAUMIEN TENOR

ANDREAS WOLF BAJO-BARÍTONO

RAFAEL GALAZ BAJO

CORO DE CÁMARA DE NAMUR

CAPPELLA MEDITERRANEA

LEONARDO GARCÍA ALARCÓN DIRECTOR

Claudio MONTEVERDI (1567-1643)

Vespro della beata Vergine, SV 206 (1610)

Claudio MONTEVERDI (1567-1643)

Vespro della beata vergine, SV 206 (1610)

I

- I. **Versículo.** «Deus in adiutorium / Domine ad adiuvandum»
- II. **Salmo 109.** «Dixit Dominus»
- III. **Concierto.** «Nigra sum»
- IV. **Salmo 112.** «Laudate pueri Dominum»
- V. **Concierto.** «Pulchra es»
- VI. **Salmo 121.** «Laetatus sum»
- VII. **Concierto.** «Duo Seraphim»
- VIII. **Antífona.** «Corde et animo»
- IX. **Salmo 126.** «Nisi Dominus»
- X. **Concierto.** «Audi cœlum»
- XI. **Sonata** sobre «Sancta Maria»

II

- XII. **Salmo 147.** «Lauda Ierusalem»
- XIII. **Himno.** «Ave maris stella»
- XIV. **Magnificat**
 - Magnificat
 - Et exultavit
 - Quia respexit humilitatem
 - Omnes generationes
 - Quia fecit mihi magna
 - Et misericordia
 - Fecit potentiam
 - Deposuit potentes
 - Esurientes implevit bonis
 - Suscepit Israel
 - Sicut locutus est
 - Gloria Patri
 - Sicut erat

Duración aproximada: I: 55 minutos Pausa II: 55 minutos

Claudio Monteverdi y sus circunstancias

Para qué, cómo, por qué, cuándo: las respuestas a estas cuatro preguntas nos sirven para situar las coordenadas de una obra de arte. Cuando nos enfrentamos a un pasado más o menos lejano, sin embargo, hay músicas que se muestran esquivas y se resisten a revelarnos su verdad. Sabemos, por ejemplo, que las *Vísperas* de Monteverdi fueron impresas por el veneciano Ricciardo Amadino en 1610, pero sólo podemos especular en torno a la fecha, o las fechas, de su composición y no contamos con información alguna sobre su estreno, si es que llegó a producirse como tal antes o incluso después de la publicación. En la portada figura una dedicatoria al papa Pablo V, si bien tampoco sabemos si la obtención de uno o más favores por parte del pontífice fue la finalidad última que motivó la escritura de la obra. Las piezas que integran las *Vísperas* se ajustan sólo en parte a las prescripciones litúrgicas de la época, lo que vuelve a plantear serios interrogantes sobre su propia estructura. La música misma, tal y como apareció editada en Venecia, exige que el intérprete o el musicólogo tomen un número de decisiones significativas que afectarán de forma determinante a la plasmación sonora que llegue hasta nosotros.

Si nos dejamos guiar por el tamaño de las letras de la portada de la primera edición, lo importante —o lo que busca llamar la atención del lector, o del dedicatario— es la «Misa a seis voces», mientras que las «Vísperas» quedan relegadas a un aparente lugar secundario. La *Missa senis vocibus* es una composición basada en el motete *In illo tempore* de Nicolas Gombert. Valiéndose de una técnica que había sido explotada hasta la saciedad en el Renacimiento, Monteverdi elige el sujeto de diez pasajes imitativos (*fughe*) de la misa del autor flamenco y construye toda su obra a partir de los mismos. La estética de Monteverdi apuntaba en 1610 en una dirección muy diferente y detrás de su decisión podemos encontrar al menos dos justificaciones: el deseo de obtener un nuevo trabajo en Roma y la necesidad de defenderse de las invectivas de Giovanni Maria Artusi, que lo había acusado públicamente de utilizar un nuevo método de composición que no producía más que «castillos en el aire, quimeras construidas sobre arena», que sólo «corrompen, estropean y arruinan las buenas viejas reglas». A sus cuarenta y tres años, viudo y con dos hijos a su cargo, Monteverdi llevaba desde 1590 o 1591 en Mantua, había publicado varios libros de madrigales, había escrito dos óperas (*L'Orfeo* y *L'Arianna*) y, sabedor de que podía aspirar a metas más altas, debió de pensar que había llegado el momento de abandonar un puesto al servicio de un patrón poco generoso (Vincenzo Gonzaga) en una ciudad de provincias. La dedicatoria al papa y la composición de una misa con innegables elementos arcaizantes y en el mejor espíritu tridentino —todo ello muy del gusto de Roma— parecen avanzar justamente en esta misma línea.

El grueso de la publicación lo integran, sin embargo, las catorce piezas que conforman el servicio de vísperas: un responsorio (*Domine ad adiuvandum*), cinco salmos (*Dixit Dominus*, *Laudate pueri Dominum*, *Laetatus sum*, *Nisi Dominus* y *Lauda Ierusalem*), otros tantos «conciertos sacros» (*Nigra sum*, *Pulchra es*, *Duo Seraphim*, *Audi caelum* y la *So-*

nata sopra «*Sancta Maria*»), un himno (*Ave maris stella*) y dos *Magnificat*. A partir de esta simple enumeración empiezan a surgir las preguntas: ¿forma la colección un conjunto concebido como un todo unitario? ¿Se ejecutó en su día como tal? ¿Dentro o fuera de la liturgia? ¿Los conciertos sacros han de entenderse como sustitutos de las antífonas que la liturgia prescribe que deben interpretarse antes y después de cada uno de los salmos? ¿Qué antífonas deben utilizarse en una reconstrucción litúrgica? ¿Cómo se explica la presencia de dos *Magnificat*? Responderlas implica indagar de nuevo en la génesis de las *Vísperas* y para ello han surgido teorías para todos los gustos, aunque son mayoría aquellos a quienes les cuesta creer que Monteverdi compusiera una obra de tal envergadura sin verse impelido a ello por una circunstancia concreta.

Sea como fuere, lo que es seguro es que todas estas músicas nacieron en los últimos años de estancia de Monteverdi en Mantua, ya que su nombramiento como maestro de capilla de la basílica de San Marcos en Venecia no se produciría hasta 1613. Tampoco debe descartarse la posibilidad de que la publicación de 1610 no estuviera precedida de ninguna interpretación (o que sólo hubiera conocido ejecuciones parciales) y que su único objetivo fuera la de servir de inmejorable tarjeta de presentación para facilitar la obtención de un puesto de prestigio fuera de Mantua. De hecho, Monteverdi viajó personalmente a Roma para entregársela al papa y, en el documento en que se daba cuenta de su elección para suceder a Giulio Cesare Martinengo en San Marcos, se señalaba que en la decisión había pesado no sólo la música interpretada en la audición correspondiente, sino también las «obras que se encuentran impresas».

Que las *Vísperas* nunca se reimprimieran invita a imaginar una gestación escalonada que, dadas sus dimensiones y la altísima calidad de todas y cada una de las piezas, pudo prolongarse incluso a lo largo de un periodo de varios años. Su inmensa variedad estilística vendría dada por el deseo de mostrar el máximo dominio técnico y relegaría a un segundo plano los problemas litúrgicos que suscita su interpretación como un bloque compacto, algo que quizás el compositor no llegó siquiera a plantearse: es más, deja claramente la puerta abierta a ejecuciones fuera de la iglesia con su mención explícita a las «cámaras de los príncipes» de la portada. No obstante, no podemos pensar sin más que la *Missa* es deudora del *stile antico* y que las *Vísperas* son hijas del *stile moderno*. En éstas hay también numerosos elementos tradicionales, fundamentalmente, la presencia constante y sustanciadora del canto llano, un armazón básico en su tratamiento como *cantus firmus* en los cinco salmos, el himno y los *Magnificat*; un invitado inesperado en el curso del brillante despliegue instrumental de la *Sonata sopra* «*Sancta Maria*»; o una presencia obstinada y monótona (una tríada inmutable sobre re) en el introito. Ambas parten, por tanto, de elementos dados (el motete de Gombert, las melodías gregorianas) para, sobre ellos, construir algo esencialmente nuevo y diferente.

Luis Gago

Textos

VESPRO DELLA BEATA VERGINE

I

I. Deus in adiutorium / Domine ad adiuvandum

INTONATIO

Deus in adiutorium meum intende!

RESPONSORIUM

Domine ad adiuvandum me festina.
Gloria Patri et Filio, et Spiritui Sancto,
sicut erat in principio, et nunc et semper,
et in saecula saeculorum.
Amen. Alleluia.

Psalmus LXX

II. Dixit Dominus

Dixit Dominus Domino meo:
sede a dextris meis,
donec ponam inimicos tuos,
scabellum pedum tuorum.
Virgam virtutis tuae
emittet Dominus ex Sion,
dominare in medio inimicorum tuorum.
Tecum principium in die virtutis tuae
in splendoribus sanctorum,
ex utero ante luciferum genui te.
Iuravit Dominus, et non paenitebit eum:
Tu es sacerdos in aeternum
secundum ordinem Melchisedech.
Dominus a dextris tuis, confregit
in die irae suae reges.
Iudicabit in nationibus, implebit ruinas,
conquassabit capita in terra multorum.
De torrente in via bidet,
propterea exaltabit caput.

Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto.
Sicut erat in principio, et nunc et semper,
et in saecula saeculorum. Amen.

Psalmus CIX (CX)

VÍSPERAS DE LA BEATA VIRGEN

I. Dios mío, ven en mi ayuda / Señor, corre a ayudarme

VERSÍCULO

¡Dios mío, ven en mi ayuda!

RESPONSORIO

Señor, corre a ayudarme.
Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo,
como era en un principio, ahora y siempre,
por los siglos de los siglos.
Amén. Aleluya.

Salmo 70

II. Dijo Dios

Dijo Dios a mi Señor:
siéntate a mi derecha,
hasta que a tus enemigos ponga
como escabel a tus plantas.
El Señor mandará desde Sion
el cetro de tu fuerza,
para reinar en medio de tus enemigos.
Contigo nacieron tus virtudes,
en el esplendor de los santos,
el día en que, al alba, del vientre saliste.
Juró el Señor y no se arrepintió:
ministro serás por siempre,
según dispuso Melchisedec.
El Señor a tu diestra destronará
a los reyes el día de su ira.
Juzgará a las naciones, las sembrará de ruinas,
y segará cabezas en muchas tierras.
Del curso del torrente beberá,
y para ello alzaré su cabeza.

Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo.
Como era en un principio, ahora y siempre,
por los siglos de los siglos. Amén.

Salmo 109 (110)

III. Concerto. Nigra sum

Nigra sum, sed formosa,
filiae Ierusalem.
Ideo dilexit me Rex,
et introduxit me in cubiculum suum
et dixit mihi:
surge amica mea, et veni.
Iam hiems transiit,
imber abiit et recessit,
flores apparerunt in terra nostra.
Tempus putationis advenit.

Canticum 1:5, 2:3, 2:10-12

IV. Laudate pueri Dominum

Laudate pueri Dominum:
laudate nomen Domini.
Sit nomen Domini benedictum,
ex hoc nunc, et usque in saeculum.
A solis ortu usque ad occasum,
laudabile nomen Domini.
Excelsus super omnes gentes Dominus,
et super caelos gloria eius.
Quis sicut Dominus Deus noster,
qui in altis habitat,
et humilia respicit in caelo et terra?
Suscitans a terra inopem,
et de stercore erigens pauperum,
ut collocet eum cum principibus,
cum principibus populi sui.
Qui habitare facit sterilem in domo,
matrem filiorum laetantem.

Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto.
Sicut erat in principio, et nunc et semper,
et in saecula saeculorum. Amen.

Psalmus CXII (CXIII)

V. Concerto. Pulchra es

Pulchra es, amica mea,
suavis et decora filia Ierusalem,
terribilis ut castrorum
acies ordinata.
Averte oculos tuos a me,
quia ipsi me avolare fecerunt.

Cantico Canticorum Salomonis 6:3-4

III. Concierto. Negra soy

Negra soy, pero hermosa,
hijas de Jerusalén.
Por eso me amó el rey,
y me introdujo en su cámara
diciéndome:
«Levántate, amiga mía, y ven».
Pues ya pasó el invierno,
cesaron y marcháronse las lluvias,
y las flores aparecieron en nuestra tierra.
Llegó el tiempo de la vendimia.

Cantar de los Cantares 1:5, 2:3, 2:10-12

IV. Alabad, niños, al Señor

Alabad, niños, al Señor:
alabad su nombre.
Bendito sea el nombre del Señor,
desde ahora y para siempre.
Desde que sale el sol hasta el ocaso,
laudable es su nombre.
Se eleva el Señor sobre todos sus pueblos,
y sobre los cielos su gloria.
¿Quién, como Dios, Señor nuestro,
que en lo alto habita,
protege a los humildes en cielo y tierra?
Alzando a los débiles del suelo,
y a los pobres sacando del estiércol,
para colocar a todos con los príncipes,
con los príncipes de sus naciones.
Él, que hace vivir a la estéril en su casa,
haciéndola madre gozosa.

Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo.
Como era en un principio, ahora y siempre,
por los siglos de los siglos. Amén.

Salmo 112 (113)

V. Concierto. Eres bella

Eres bella, amiga mía,
dulce y amable hija de Jerusalén,
pero terrible como un ejército
en su campo formado.
Aparta de mí tus ojos,
esos que espantarme hicieron.

Cantar de los Cantares 6:3-4

VI. Laetatus sum

Laetatus sum in his quae dicta sum mihi:
in domum Domini ibimus.
Stantes erant pedes nostri,
in atriis tuis Ierusalem.
Ierusalem, quae aedificatur ut civitas
cuius participatio eius in idipsum.
Illuc enim ascenderunt tribus, tribus Domini,
testimonium Israel,
ad confitendum nomini Domini.
Quia illic sederunt sedes in iudicio,
sedes super domum David.
Rogate quae ad pacem sunt Ierusalem,
et abundantia diligentibus te.
Fiat pax in virtute tua,
et abundantia in turribus tuis.
Propter fratres meos et proximos meos,
loquebar pacem de te.
Propter domum Domini Dei nostri,
quaesivi bona tibi.

Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto.
Sicut erat in principio, et nunc et semper,
et in saecula saeculorum. Amen.

Psalms CXXI (CXXII)

VII. Concerto. Duo Seraphim

Duo Seraphim clamabant alter et alterum:
Sanctus Dominus Deus Sabaoth.
Plena est omnis terra gloria eius.
Tres sunt, qui testimonium dant in caelo:
Pater, Verbum et Spiritus Sanctus.
Et hi tres unum sunt.
Sanctus Dominus Deus Sabaoth.
Plena est omnis terra gloria eius.

Isaj 6:3; Ioannes 5:7-8

VI. Me alegré

Me alegré cuando me dijeron:
vayamos a la casa del Señor.
Nuestros pies nos conducían
hasta tu umbral, Jerusalén.
Jerusalén, fundada como la ciudad
donde todos participaron.
Allí subieron las tribus, la tribus del Señor,
según costumbre de Israel,
para alabar su nombre.
Asentáronse allí las sedes de la justicia,
en el palacio de David.
Jerusalén, pide la paz para los tuyos
y la abundancia para aquellos que te aman.
Confía la paz a tu fuerza
y asegura la abundancia dentro de tus muros.
Por mis hermanos y prójimos,
a ti he de pedir la paz.
En la casa del Señor, Dios nuestro,
para ti pediré bienes.

Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo.
Como era en un principio, ahora y siempre,
por los siglos de los siglos. Amén.

Salmo 121 (122)

VII. Concierto. Dos serafines

Dos serafines clamaban, uno y otro:
«Santo es el Señor, Dios de los Ejércitos».
Llena está la tierra entera de su gloria.
Tres son quienes dan testimonio en el cielo:
el Padre, el Verbo y el Espíritu Santo.
Y los tres uno son.
Santo es el Señor, Dios de los Ejércitos.
Llena está la tierra entera de su gloria.

Isaías 6:3; Juan 5:7-8

VIII. Antiphona. Corde et animo

Corde et animo Christo canamus gloriam
in hac sacra solemnitate
Praecelsae Genitricis Dei Mariae.

IX. Nisi Dominus

Nisi Dominus aedificaverit domum,
in vanum laboraverunt qui aedificat eam.
Nisi Dominus custodierit civitatem,
frustra vigilat qui custodit eam.
Vanum est vobis ante lucem surgere;
surgite postquam sederitis,
qui manducatis panem doloris.
Cum dederit dilectis suis somnum:
ecce haereditas Domini,
filii merces, fructus ventris.
Sicut sagittae in manu potentis,
ita filii excussorum.
Beatus vir qui implevit
desiderium suum ex ipsis,
non confundetur cum loquetur
inimicis suis in porta.

Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto.
Sicut erat in principio, et nunc et semper,
et in saecula saeculorum. Amen.

Psalmus CXXVI (CXXII)

VIII. Antífona. Cantemos en espíritu

Cantemos en espíritu de Cristo
en esta santa solemnidad
de María, excelsa madre de Dios.

IX. Si el Señor

Si el Señor no levanta la casa,
en vano trabajaron quienes la hicieron.
Si el Señor no custodia la ciudad,
en vano vigila quien la custodia.
Vano será levantaros antes del alba;
hacedlo cuando descanséis,
aquellos que coméis el pan con vuestro sudor.
A los suyos otorgó el sueño:
he aquí el legado del Señor,
la recompensa a sus hijos, fruto de sus entrañas.
Como flechas en poderosa mano,
así da el Señor los hijos.
Dichoso el hombre que con ello
colme sus deseos,
pues no se llamará a engaño cuando le hable
su enemigo a las puertas de la ciudad.

Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo.
Como era en un principio, ahora y siempre,
por los siglos de los siglos. Amén.

Salmo 126 (122)

X. Concerto. Audi cœlum

Audi cœlum verba mea,
plena desiderio
et perfusa gaudio.

(Eco: Audio!).

Dic, quæso mihi:
quæ est ista, quæ consurgens
ut aurora rutilat
ut benedicam?

(Eco: Dicam!).

Dic nam ista pulcra
ut luna, electa ut sol,
replet lætitia terras,
cœlos, maria?

(Eco: Maria!).

Maria Virgo illa dulcis,
praedicata de propheta Ezechiel
porta Orientalis?

(Eco: Talis!).

Illa sacra et felix porta
per quam mors fuit expulsa,
introduxit autem vita?

(Eco: Ita!).

Quæ semper tutum medium
inter homines et Deum,
pro culpis remedium?

(Eco: Medium!).

Omnes hanc ergo sequamur,
qua cum gratia mereamur
vitam æternam consequamur.

(Eco: Sequamur!).

Praestet nobis Deus,
Pater hoc et Filius, et Mater
cuius nomen invocamus dulce,
miseris solamen.

(Eco: Amen!).

Benedicta es, Virgo Maria,
in saecula saeculorum.

Ignotus auctor

XI. Sonata sopra «Sancta Maria»

Sancta Maria, ora pro nobis.

X. Concierto. ¡Escucha, oh cielo!

¡Escucha, oh cielo, mis palabras
llenas de deseo
y henchidas de gozo.

(Eco: ¡Te oigo!).

Dime, te lo ruego:
¿quién es aquella que asciende,
como aurora rutilante,
para que yo la cante?

(Eco: ¡Te lo diré!).

Dime, ¿en verdad es hermosa
como la luna, exquisita como el sol,
y llena las tierras, los cielos y los mares
de alegría?

(Eco: ¡María!).

¿La dulce Virgen María,
la puerta de Oriente
que profetizó Ezequiel?

(Eco: ¡Ella es!).

¿La sagrada y bendita puerta
por la cual la muerte fue expulsada
y se introdujo la vida?

(Eco: ¡La misma!).

¿La que ha de interceder
entre los hombres y Dios
por sus pecados en toda hora?

(Eco: ¡La intercesora!).

Sigámosla, pues, todos,
pues si merecemos su gracia,
la vida eterna conseguiremos.

(Eco: ¡La seguiremos!).

Ayúdenos Dios,
el Padre, el Hijo y la madre
cuyo dulce nombre invocamos,
y de consuelo a los míseros provea.

(Eco: ¡Así sea!).

Bendita seas, Virgen María,
por los siglos de los siglos.

Autor anónimo

XI. Sonata sobre «Santa María»

Santa María, ruega por nosotros.

II

XII. Lauda Ierusalem

Lauda Ierusalem Dominum;
lauda Deum tuum Sion.
Quoniam confortavit seras portarum tuarum,
benedixit filiis tuis in te.
Qui posuit fines tuos pacem,
et adipe frumenti satiat te.
Qui emittit eloquium suum terrae,
velociter currit sermo eius.
Qui dat nivem sicut lanam,
nebulam sicut cinerem spargit.
Mittit crystallum suum sicut buccellas.
Ante faciem frigoris eius, quis sustinebit?
Emittet verbum suum, et liquefaciet ea,
flabit spiritus eius, et fluent aquae.
Qui annuntiat verbum suum Jacob,
iustitias et iudicia sua Israel.
Non fecit taliter omni nationi,
et iudicia sua non manifestavit eis.

Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto.
Sicut erat in principio, et nunc et semper,
et in saecula saeculorum. Amen.

Psalms CXLVII:13-21 (12-20)

XII. Alaba, Jerusalén

Alaba, Jerusalén, al Señor;
alaba a tu Dios, Sion.
Pues él reforzó los cerrojos de tus puertas
y bendijo a tus hijos.
Alaba al que restableció la paz en tus fronteras
y te sació con el mejor grano.
Al que envió a la tierra su mensaje,
y su palabra hizo correr veloz.
Al que deja caer la nieve como lana
y esparce la niebla como ceniza.
Al que arroja el hielo en pedazos como cristal.
Ante tal frialdad, ¿quién resiste?
Pronuncia él una palabra y licua el hielo,
emite un soplo y fluyen las aguas.
Él, que anunció su palabra a Jacob,
sus leyes y sus decretos a Israel.
Nunca hizo tanto por otras naciones
ni les dio a conocer sus mandatos.

Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo.
Como era en un principio, ahora y siempre,
por los siglos de los siglos. Amén.

Salmo 147:13-21 (12-20)

XIII. Hymnus. Ave maris stella

Ave maris stella,
Dei Mater alma,
atque semper Virgo,
felix caeli porta.

Sumens illud Ave
Gabrielis ore,
funda nos in pace,
mutans Haevae nomen.

Solve vincla reis,
profer lumen caecis:
mala nostra pelle,
bona cuncta posce.

Monstra te esse matrem.
Sumat per te preces
qui pro nobis natus,
tulit esse tuus.

Virgo singularis,
inter omnes mitis,
nos culpis solutos,
mites fac et castos.

Vitam praesta puram,
iter para tutum,
ut videntes lesum,
semper collaetemur.

Sit laus Deo Patri,
Summo Christo decus,
Spiritus Sancto,
Tribus honor unus. Amen.

Ignotus auctor

XIII. Himno. Salve, estrella del mar

Salve, estrella del mar,
dulce madre de Dios,
siempre Virgen,
dichosa puerta del cielo.

Al recibir la salvación
de boca de Gabriel,
nos diste la paz,
cambiando el sino de Eva.

Desata las cuerdas de los culpables,
otorga la luz a los ciegos:
rechaza nuestros pecados
y procuraos el bien.

Muéstrate como madre.
Reciba por ti nuestras plegarias
aquel que por nosotros nació
y dignose a llamarse tuyo.

Única Virgen,
dulce como ninguna,
haznos, libres de pecado,
también dulces y castos.

Danos una vida limpia
y ampáranos en el camino,
para que, al ver a Jesús,
podamos por siempre alegrarnos.

Alabado sea Dios Padre,
honrado el Altísimo Cristo
y el Espíritu Santo.
A los tres un solo honor. Amén.

Autor anónimo

XIV. Magnificat

Magnificat anima mea Dominum.

Et exultavit spiritus meus
in Deo salutari meo.

Quia respexit humilitatem ancillae suae,
ecce enim ex hoc beatam me dicent
omnes generationes.

Quia fecit mihi magna qui potens est,
et sanctum nomen eius.

Et misericordia ejus a progenie
in progenies timentibus eum.

Fecit potentiam in brachio suo;
dispersit superbos mente cordis sui.

Deposuit potentes de sede,
et exaltavit humiles.

Esurientes implevit bonis,
et divites dimisit inanes.

Suscepit Israel puerum suum;
recordatus misericordiae suae.

Sicut locutus est ad patres nostros,
Abraham et semini ejus in saecula.

Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto.

Sicut erat in principio, et nunc et semper,
et in saecula saeculorum. Amen.

Evangelium secundum Lucam 1:46-55

XIV. Exalta

Exalta mi alma el Señor.

Y se regocija mi espíritu
en Dios, mi Salvador.

Porque él puso sus ojos en la humildad de su sierva,
y así, desde ahora, bienaventurada me dirán
todas las generaciones.

Porque el Todopoderoso hizo en mí grandes cosas,
y santo es su nombre.

Y su misericordia se extenderá de generación
en generación a los temerosos de él.

Desplegó la potencia de su brazo;
dispersó a los soberbios de corazón.

Arrebató el trono a los poderosos
y alzó a los humildes.

Colmó de bienes a los hambrientos
y a los ricos dejó sin nada.

Socorrió a Israel, siervo suyo,
y él recordará su misericordia.

Tal como se dijo a nuestros padres,
a Abraham y sus descendientes por siempre.

Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo.

Como era en un principio, ahora y siempre,
por los siglos de los siglos. Amén.

Evangelio según san Lucas 1:46-55

Traducción de Luis López Morillo

MARIANA FLORES soprano

Mariana Flores estudió en la Universidad Nacional de Cuyo en Argentina y en la Schola Cantorum Basiliensis en Suiza. Apasionada intérprete del repertorio barroco, colabora habitualmente con artistas como Christina Pluhar, Teodor Currentzis, John Eliot Gardiner y Leonardo García Alarcón. Acude a los principales escenarios internacionales en grandes producciones operísticas, conciertos de relevantes conjuntos y recitales. Actúa de forma destacada con Cappella Mediterranea y el Coro de Cámara de Namur. Ha participado en numerosas grabaciones que han sido galardonadas, entre las que se incluyen la edición de 2021 de *Lamenti e sospiri* de D'India y *L'Orfeo* de Monteverdi. En 2022, formó parte del registro de *La finta pazza* de Saccati y de la gira europea de esta ópera, con la que ya había cosechado grandes éxitos en el papel principal en 2019. También ha publicado en 2023 *Alfonsina*, un álbum muy personal de canciones populares argentinas con Quito Gato.



© Jean-Baptiste Millot

DEBORAH CACHET soprano



Deborah Cachet estudió en Lovaina en la Luca School of Arts con Gerda Lombaerts y Dina Grossberger y en el Conservatorio de Ámsterdam con Sasja Hunnago, tras lo cual siguió perfeccionando su técnica vocal con Rosemary Joshua. Ganó primeros premios en el Concours International de Chant Baroque de Froville (2015), el Concurso New Tenuto (2013) y fue finalista en el Concurso Antonio Cesti. Ha sido joven promesa de 2020 por Klara Radio y formó parte de Le Jardin des Voix 2019 con Les Arts Florissants y William Christie. También colabora con Les Talens Lyriques, Les Arts Florissants, Akademie für Alte Musik Berlin, Collegium 1704, Le Poème Harmonique, Il Gardellino y Holland Baroque y actúa en las principales salas de conciertos y festivales de

Europa. En 2021-2022, debutó en la Ópera de Niza con *Phaéton* de Lully e interpretó *Psyché* de Lully en el Theater an der Wien y en la Ópera Real de Versalles con Les Talens Lyriques. En concierto, participó en el *Messiah* y el *Dixit Dominus* de Haendel con Collegium 1704. Con Il Gardellino, presentó, asimismo, un programa de cantatas de Bach y Haendel en el Festival Barroco de Vantaa, en el Zentrum für Alte Musik y en Bruselas. En la temporada pasada, cantó *Céphale et Procris* de Jacquet de La Guerre con A Nocte Temporis en Bruselas, Versalles y Namur. Con Les Talens Lyriques y Christophe Rousset, interpretó y grabó *Thésée* de Lully y, con Il Gardellino, *Membra Jesu Nostri* de Buxtehude. Con la tiorbista Sofie vanden Eynde ofreció varios recitales en solitario, con un repertorio de *airs de cour* en Francia. Recientemente, Passacaille Records ha publicado el primer álbum como solista de Deborah Cachet, *La chambre bleue*, junto con Sofie vanden Eynde.

DAVID SAGASTUME contratenor

David Sagastume ha estudiado violonchelo, al que ha dedicado muchos años, y obtuvo el premio extraordinario en el examen final de su promoción. Al mismo tiempo, estudió clave, viola da gamba, música de cámara y composición y cursó canto con Richard Levitt y Carlos Mena. Durante su formación, fue miembro del Conjunto Instrumental Jesús Guridi, dedicado a la interpretación de música de los siglos xx y xxi, y también de la Euskal Herriko Gazte Orkestra. Ha colaborado con frecuencia con la Orquesta Sinfónica de Euskadi. El contratenor ha participado en conciertos y grabaciones con Ricercar Consort, Cappella Mediterranea, Les Sacqueboutiers de Toulouse, el Ensemble Gilles Binchois y La Grande Chapelle, entre otros. Desde 1998 forma parte de La Capella Reial de Catalunya, dirigida por Jordi Savall. También ha actuado como solista con otras agrupaciones, entre las que destacan la Orchestra of the Age of Enlightenment, Concert Français, Café Zimmermann, Netherlands Bach Society, con Gustav Leonhardt, y el Euskal Barrok Ensemble, con Enrike Solinís. Ha cantado en escenarios tan diversos como la Ópera de Sídney, el palacio de Versalles, el Carnegie Hall de Nueva York, el Walt Disney Concert Hall de Los Ángeles, la Sinfónica de Chicago, la Philharmonie de París, el Palau de la Música de Barcelona, la Konzerthaus de Viena o el Concertgebouw de Ámsterdam, así como en las misiones de Chiquitos en Bolivia, el Festival de Cartagena de Indias, la Alhambra de Granada y el palacio real de Fez. Es miembro fundador del grupo Intonations, especializado en la interpretación del repertorio polifónico hispánico de los siglos xvi y xvii.



VALERIO CONTALDO tenor



Valerio Contaldo nació en Italia y se formó con Gary Magby en el Conservatorio de Lausana. Ha sido galardonado por las fundaciones Madeleine Dubuis, Solidaria Monte Sinaí y Colette Mosetti de Lausana. También fue finalista en 2008 del Concurso Internacional Johann Sebastian Bach de Leipzig. Debutó con el papel protagonista de *L'Orfeo* de Monteverdi, en concierto, junto con Cappella Mediterranea y Leonardo García Alarcón en Bruselas, Róterdam y Saint-Denis y con Concerto Italiano, en gira por China, con Rinaldo Alessandrini. En temporadas pasadas, ha cantado en *Mârouf, savetier du Caire* de Ravaud en la Ópera de Burdeos y la Opéra-Comique de París con Minkowski, *Acis and Galatea* de Haendel en Salzburgo con Les Musiciens du Louvre, *Alcina* de Haendel

en la Ópera de Biel, *Così fan tutte* de Mozart en las óperas de Niza y Magdeburgo e *Il mondo della luna* de Haydn en el Festival de Sédières. En concierto, ha actuado en *Il trionfo della divina Giustizia* de Porpora en la Ópera Real de Versalles, en la *Matthäus-Passion* de Bach en Países Bajos, en la *Johannes-Passion* de Bach con Les Musiciens du Louvre, en el *Requiem* de Mozart en Lyon, Aviñón y Ambronay, así como en las *Vespro della beata Vergine* de Monteverdi en Beaune. Más recientemente, ha interpretado *La finta pazza* de Sacconi en la Ópera de Dijon y el Victoria Hall de Ginebra y la *Misa en si menor* de Bach en Versalles y Dijon con Cappella Mediterranea. En 2021, participó en *L'Orfeo* con la Orquesta del Festival de Budapest en el Gran Teatro de Ginebra, *Ariodante* de Haendel con Les Musiciens du Louvre e *Il palazzo incantato* de Rossi en la Ópera de Dijon, la Ópera Real de Versalles, la Ópera de Nancy y el Teatro de Caen; y, en 2022-2023, en *Il combattimento di Tancredi e Clorinda* de Monteverdi en el Festival de Aix-en-Provence, Caen y el Athénée, *Il palazzo incantato* en la Ópera de Nancy y *Atys* de Lully en el Gran Teatro de Ginebra y Versalles. Ha realizado, asimismo, las giras de *Vespro della beata Vergine*, *L'Orfeo* y la *Johannes-Passion* con Cappella Mediterranea; ha formado parte de la recuperación de *La finta pazza* en Ámsterdam y Amberes y ha ofrecido conciertos con la Orchestre Philharmonique de Radio France, Les Epopées, Accentus o Cappella Mediterranea.

PIERRE-ANTOINE CHAUMIEN tenor

Pierre-Antoine Chaumien comenzó a cantar con Eva Krasznai-Gombos en Basilea tras haber cursado un máster en Violonchelo en el Conservatorio de Lyon y un diploma de Solista en la Academia de Basilea. De vuelta, ingresó en el Conservatorio de Lyon con Françoise Pollet. En las últimas temporadas, ha aparecido en *La Périchole* de Offenbach y *Les petites noces*, adaptación de *Le nozze di Figaro* de Mozart, en el Théâtre des Champs-Élysées, las óperas de Ruan y Tolón y *Roberto Devereux* de Donizetti en el Théâtre des Champs-Élysées. Ha cantado *Le Messie du peuple chauve* de Breton en la Ópera de Aviñón. También ha participado en *Le voyage dans la lune* de Offenbach en gira por Francia. Entre otros proyectos destacan *Madame Butterfly* de Puccini en Aviñón, *La Périchole* en París y *Orphée aux enfers* de Offenbach en Biel. Recientemente, ha actuado en *Saint Nicolas* de Britten en el Festival de L'Abbaye de Sylvanès, en la *Messa di Gloria* de Rossini con la Orchestre de Pau Pays de Béarn y Frédéric Morando, *Vespro della beata Vergine* de Monteverdi con La Tempête y Simon-Pierre Bestion en el Festival de La Côte-Saint-André, *Il ritorno d'Ulisse in patria* de Monteverdi con Stéphane Fuguet en el Festival de Beaune y *Mediterráneo* con Cappella Mediterranea y García Alarcón en Blagnac, Tours y Dortmund. Ha formado parte, asimismo, del estreno de *Seven stones* de Adámek en el Festival de Aix-en-Provence y de la gira mundial de Cappella Mediterranea. Chaumien interpretó *Eugenio Onegin* y *Die Zauberflöte* en el Festival Saoû Chante Mozart, así como *Die Entführung aus dem Serail* en Clermont-Ferrand y Ruan. En el repertorio barroco, cabe mencionar *The fairy queen* de Purcell con Jérôme Corréas, *L'Orfeo* de Monteverdi en la Ópera de Aviñón con Sébastien d'Hérin y *Scylla et Glaucus* de Leclair en Versailles. Además, encarnó al protagonista de *Dardanus* de Rameau con Laurent Pillot en una gira por Irlanda y Liverpool con el European Opera Centre y abordó la *Matthäus-Passion* y la *Johannes-Passion* de Bach con Minkowski. Es solista en numerosos festivales por toda Europa, junto con importantes orquestas y conjuntos con directores como Marc Minkowski, Serge Baudot, Louis Langrée y Laurence Equilbey.



ANDREAS WOLF bajo-barítono



El alemán Andreas Wolf desarrolla su carrera internacional entre óperas y conciertos, especialmente, en el repertorio Barroco y clásico. Entre sus compromisos pasados, figuran una escenificación de la *Johannes-Passion* de Bach en el Théâtre du Châtelet de París, *Platée* de Rameau en la Ópera de Stuttgart y la *Semperoper* de Dresde, *Don Giovanni* de Mozart en la Sala Chaikovski de Moscú, La Monnaie de Bruselas y la Ópera Stuttgart, *Die Zauberflöte* de Mozart en el Teatro Real y el Gran Teatro de Ginebra, *Così fan tutte* de Mozart en el Real, La Monnaie y el Wiener Festwochen, *Ariadne auf Naxos* de Strauss, *Carmen* de Bizet y *Die Gezeichneten* de Schreker en la Bayerische Staatsoper de Múnich, *Le nozze di Figaro* de Mozart en el Real y la Opéra

National du Rhin de Estrasburgo, *Die Fledermaus* de Johann Strauss en la Ópera de Stuttgart, *L'infedeltà delusa* de Haydn en el Festival de Aix-en-Provence y *Dido and Aeneas* de Purcell en Nueva York. Recientemente, ha cantado *Le nozze di Figaro* en la Ópera de Stuttgart y ha regresado al Gran Teatro de Ginebra con *Atys* de Lully con García Alarcón. En concierto, ha interpretado la *Missa solemnis* de Beethoven con Concerto Köln y Kent Nagano, *Israel in Egypt* de Haendel con Le Concert Spirituel y ha vuelto al Festival de Beaune con *Tancredi* de Rossini con Jérémie Rhorer y *Solomon* de Haendel con García Alarcón. En 2022-2023, Andreas Wolf acudió de nuevo a la Semperoper de Dresde en *Platée* y a la Ópera de Stuttgart en una escenificación de la *Johannes-Passion* de Bach. En la presente temporada, aparecerá en *Hercules* de Haendel en el Händel Festspiele de Gotinga; y la grabará con RIAS Kammerchor. También participará en el *Requiem* de Mozart con el Coro de la Radio Flamenca, la *Misa en do menor* de Mozart con la Orchestre National de Lille, el *Requiem* de Fauré con la Hamburger Symphoniker y *La passione di Gesù* con Cappella Mediterranea. Asimismo, hará una gira con el oratorio el *Messiah* de Haendel, junto con la Orquesta Barroca de Ámsterdam y Ton Koopman, y abordará la cantata *Auf, schmetternde Töne*, BWV 207a con la Orquesta y Coro Nacionales de España y el *Weihnachtsoratorium* de Bach en la Konzerthaus de Viena.

RAFAEL GALAZ bajo

El mexicano Rafael Galaz es licenciado en Piano y máster especializado en Canto Lírico por la Universidad de Sonora (México). Tras haberse mudado a Francia en 2012, se unió a la clase de canto de Aniella Zins en el Conservatorio de Besançon, donde obtuvo su diploma de estudios musicales en Canto Lírico, así como el primer premio en el Concurso de Jóvenes Músicos de la Orquesta Victor Hugo Franche-Comté. También se formó en el Centre de Musique Baroque de Versailles con Olivier Schneebeli. Galaz ha interpretado papeles como Papageno en *Die Zauberflöte*, Guglielmo en *Così fan tutte* y el protagonista de *Don Giovanni* de Mozart; Eneas en *Dido and Aeneas* de Purcell y *Le bourgeois gentilhomme* de Lully y ha actuado en obras como *Carmina burana* de Orff, *Messe de sainte Cécile* de Gounod, *Petite messe solennelle* de Rossini, el *Te Deum* de Charpentier y la *Matthäus-Passion* de Bach. Ha trabajado con directores como Leonardo García Alarcón, Christophe Rousset, Sebastiano Rolli, Richard Egarr, Nicolas Chesneau y Michel Laplénie.



THIBAUT LENAERTS preparador del coro



Thibaut Lenaerts obtuvo sus primeros premios de canto con Greta de Reyghere en el Conservatorio Real de Lieja y con Thierry Migliorini en el Conservatorio Real de Mons. Ha cantado como solista bajo la dirección de William Christie con Les Arts Florissants y Hervé Niquet con Le Concert Spirituel. También ha trabajado con otros directores como Guy van Waas, Louis Langrée, Jean Tubéry y Patrick Davin. Asimismo, ha colaborado con algunos de los mejores conjuntos vocales de Europa, con Marc Minkowski, Frieder Bernius o Philippe Herreweghe; y con directores de escena como Robert Carsen, Frédéric Dussenne, Luc Bondy, José Montalvo o Deborah Warner. Lenaerts es miembro del Coro de Cámara de Namur como cantante y director. En 2014,

fue nombrado asistente de Leonardo García Alarcón. A petición de éste, dirigió el Coro de la Ópera de París para *Les Indes galantes* de Rameau en la Ópera de la Bastilla en 2019. Ha sido invitado, asimismo, por el Coro de Radio France para preparar la *Misa en si menor* y la *Johannes-Passion* de Bach. Es, además, profesor en los conservatorios reales de Bruselas y Lieja y ha participado en el registro de unos sesenta álbumes. Con Philippe Riga ha publicado una grabación dedicada a Fauré (Muso-Alpha) y otra que recopila las obras corales de César Franck, en la que dirige el Coro de Cámara de Namur (Musique en Wallonie).

LEONARDO GARCÍA ALARCÓN director

Tras haber estudiado Piano en Argentina, Leonardo García Alarcón se trasladó a Europa en 1997 e ingresó en el Conservatorio de Ginebra en la clase de la clavecinista Christiane Jaccottet. Precisamente, bajo la tutela de Gabriel Garrido, se embarcó en la aventura barroca. En 2005, formó su propio conjunto, Cappella Mediterranea, para explorar las músicas barrocas italiana, española y sudamericana, un repertorio que, desde entonces, se ha ampliado de forma considerable. En residencia en el Festival de Ambronay, cosechó sus primeros éxitos, en particular, la recuperación en 2010 del oratorio *Il diluvio universale* de Michelangelo Falvetti. Ese mismo año, asumió la dirección del Coro de Cámara de Namur, reconocido como una de las mejores agrupaciones corales barrocas de la actualidad, y en 2014 fundó la Orquesta Millenium. García Alarcón ha recuperado muchas de las óperas de Cavalli, como *Eliogabalo* en la Ópera de París en 2016, *Giasone* en Ginebra y *Erismena* en el Festival de Aix-en-Provence de 2017 y en la Ópera de Dijon; así como *El Prometeo* de Draghi en 2018, para la que reescribió la música del tercer acto que faltaba, *La finta pazza* de Saccati en 2019 e *Il palazzo incantato* de Rossi a finales de 2020, antes de su reposición en Nancy y Versalles en 2021. En 2022, lideró una nueva producción de *Atys* de Lully en Ginebra y Versalles. Poco después, siempre con Cappella Mediterranea, dirigió la *Matthäus-Passion* de Bach en La Seine Musicale y el Auditorio de Dijon. Regresó al Festival de Aix-en-Provence con *L'incoronazione di Poppea* de Monteverdi. También dirigió a la Orquesta Real del Concertgebouw de Ámsterdam en *Acis and Galatea* de Haendel. Ese mismo año inició un nuevo capítulo en su carrera con el estreno de su oratorio *La passione di Gesù*, su primera composición contemporánea en el Festival de Ambronay y el Victoria Hall de Ginebra, y que posteriormente volvió a interpretar en el Festival de Saint-Denis y el Grand Manège de Namur. En 2018, dirigió *L'Orfeo* de Monteverdi en la Staatsoper de Berlín y es invitado habitual de Les Violons du Roy en Canadá, la Orquesta Filarmónica de Radio France y la Orquesta Gulbenkian. Fue nombrado mejor director en los Premios Forum Opéra en 2019, tras su dirección de *Les Indes galantes* de Rameau en la Ópera de la Bastilla. Actualmente, reparte su tiempo entre Europa y América. Desde 2002, es profesor de Clave en la Haute École de Musique de Ginebra. Desde 2020, asumió la dirección de La Cité Bleue, una sala de conciertos ginebrina que se inaugurará en 2024. Posee una prolífica discografía. En 2021, publicó *Rebirth, Lamenti e sospiri, L'Orfeo y Bach before Bach*. En 2022, editó *Semele* de Haendel con la Orquesta Millenium y el Coro de Cámara de Namur, antes de la grabación en primicia mundial de *La finta pazza*. En 2024, salió a la luz *Amore siciliano*. García Alarcón es caballero de la Orden de las Artes y las Letras del Gobierno francés.



CORO DE CÁMARA DE NAMUR

Desde su fundación en 1987, el Coro de Cámara de Namur ha demostrado su compromiso con el patrimonio musical de su región con conciertos y grabaciones de autores como Di Lasso, Arcadelt, Rogier, Hayne, Du Mont, Fiocco, Gossec o Grétry y ha abordado también las grandes obras del repertorio coral. Invitado en los festivales más prestigiosos de Europa, el coro trabaja bajo la dirección de Ottavio Dantone, Peter Phillips, Christophe Rousset, Jean-Christophe Spinosi, Jérémie Rohrer, Alexis Kossenko, Richard Egarr, Julien Chauvin, Reinoud van Mechelen y Gergely Madaras y cuenta con registros que han sido nominados a los premios Victoires de la Musique Classique, Choc de *Classica*, Diapason d'Or, Joker de *Crescendo*, 4F de *Télérama*, Editor's Choice de *Gramophone*, International Classical Music Awards o Prix Caecilia. El Coro de Cámara de Namur recibió el Grand Prix de l'Académie Charles Cros en 2003, el Premio de l'Académie Française en 2006, así como el Octave de la Musique en 2007 y 2012 en las categorías de música clásica y espectáculo del año. En 2010, su dirección artística fue confiada a Leonardo García Alarcón. En 2016, participó en su primera producción escénica en la Ópera de París: *Eliogabalo* de Cavalli. En 2017, apareció en *Dido and Aeneas* de Purcell en la Ópera Real de Valonia en Lieja, con Guy van Waas. En la temporada 2017-2018, celebraron su 30º aniversario. Primero, con las representaciones de *L'Orfeo* de Monteverdi por Europa y Sudamérica. Y, en 2018, con las producciones de los *Grands motets* de Lully, la *Passio del Venerdì Santo* de Veneziano, misas y motetes de Jacques Arcadelt y el oratorio *Samson* de Haendel; todos ellos bajo la batuta de García Alarcón con grabaciones para la televisión. En 2019, el coro añadió a su repertorio *Saul* de Haendel en Namur y Beaune, *Isis* de Lully en Beaune, París y Versalles y *Les Indes galantes* de Rameau en la Ópera de París. También estrenó una nueva obra de Michel Fourgon, *Goethes-Fragmente*. Desde 2020, continúa su recorrido por los títulos más relevantes de Haendel: el *Messiah* con Christophe Rousset; *Semele*, *Solomon* y *Theodora* con García Alarcón. Asimismo, esta formación coral aborda un repertorio variado con su director artístico (la *Matthäus-Passion*, la *Johannes-Passion* y cantatas profanas de Bach, la *Passione* de Scarlatti, las *Vespro della beata Vergine* y *L'Orfeo* de Monteverdi, *La Jérusalem délivrée* de D'Orléans) y lo amplía, entre otros, a la opereta, como con *La vie parisienne* de Offenbach. Igualmente, sigue colaborando con Christophe Rousset y Les Talens Lyriques: *Thésée* de Lully, la *Matthäus-Passion* de Bach; Julien Chauvin y Le Concert de la Loge: el *Requiem* de Mozart, la *Messe du sacre de Napoléon 1^{er}* de Paisiello, *Die Schöpfung* de Haydn; Reinoud van Mechelen y A Nocte Temporis: el *Requiem* de Campra, el *Te Deum* de Charpentier, *Acis et Galatée* de Elisabeth Jacquet de La Guerre; y comienza nuevas colaboraciones con Alexis Kossenko y Les Ambassadeurs: *Zoroastre* de Rameau, *Le Carnaval du Parnasse* de Mondonville. El repertorio del coro es muy amplio y abarca desde la Edad Media hasta la música contemporánea. Actualmente, su director artístico es Leonardo García Alarcón y el director asistente Thibaut Lenaerts.



© Lino Benarodo

El Coro de Cámara de Namur recibe el apoyo de la Fédération Wallonie-Bruxelles (Departamento de Música y Danza), la Loterie Nationale, la provincia y la ciudad de Namur, Tax Shelter del Gobierno federal belga, Inver Tax Shelter y Wallonie-Bruxelles International.

CORO DE CÁMARA DE NAMUR

Alice Fraccari, Wei-Lian Huang y Cindy Favre-Victoire SOPRANOS I
Cécile Granger, Aurélie Moreels y Maria Nunes SOPRANOS II
Renata Dubinskaite, Andrea Gavagnin *, Gabriel Jublin,
Logan Lopez Gonzalez y Jérôme Vavasseur CONTRALTO Y CONTRATENORES
Teo Aroni, Maxence Billiemaz, Peter de Laurentiis, Maxime Jermann
y Frederico Projecto * TENORES
Pieter Coene, Jagoba Fadrique, Philippe Favette, Sergio Ladu
y Tiago Mota BAJOS

* SOLISTAS DEL CORO

THIBAUT LENAERTS PREPARADOR DEL CORO

CAPPELLA MEDITERRANEA

En poco menos de veinte años, Cappella Mediterranea se ha consolidado como uno de los conjuntos más destacados de la interpretación de música de los periodos barroco y clásico. Su sonoridad, autenticidad, delicadeza y color característicos son unánimemente apreciadas por todo aquel que tiene la oportunidad de asistir a sus conciertos, y son aclamados por la crítica. Leonardo García Alarcón creó esta agrupación en 2005 al servicio de los diversos repertorios del mundo latino. Abarcando desde madrigales hasta grandes producciones de ópera, Cappella Mediterranea adapta sus plantillas en función de las obras que aborda. Partiendo de los repertorios italiano y español, el grupo ha explorado, guiado por el ímpetu y la curiosidad de su director, la música de compositores franceses, flamencos o germánicos. Si bien es cierto que la intimidad de los madrigales de Claudio Monteverdi, Barbara Strozzi, Sigismondo d'India o Jacques Arcadelt reúne a las voces, junto a laúdes, violas da gamba o violines barrocos, en torno al clave y el órgano de García Alarcón, es, sin duda, el descubrimiento o redescubrimiento de un repertorio más amplio el que ha establecido la reputación internacional de Cappella Mediterranea. Así, las recreaciones de *Il diluvio universale* y *Nabucco* de Falvetti en el Festival Ambronay, seguidas de *El Prometeo* de Draghi, *La finta pazza* de Sacrati e *Il palazzo incantato* de Rossi en la Ópera de Dijon, descubren al público obras, inéditas o poco conocidas, que han sido hitos en la historia de la ópera. En este sentido, los músicos de Cappella Mediterranea participan de la investigación de Leonardo García Alarcón en torno a los conceptos de autenticidad, articulación y encarnación musicales. Su atracción por todas las formas de teatralidad los ha llevado, además, a participar en *Les Indes galantes* de Rameau, coreografiada por Bintou Dembélé y dirigida por Clément Cogitore, en la Ópera de la Bastille en 2019 o en una relectura de *Atys* de Lully, coreografiada y dirigida por Angelin Preljocaj, en Ginebra y Versalles en 2022. Estas incursiones en la música francesa no oscurecen, sin embargo, lo que continúa siendo el núcleo del repertorio de Cappella Mediterranea, a saber, Monteverdi, ante todo, con *L'Orfeo*, releído en muchas ocasiones y registrado con Valerio Contaldo en el papel principal, y *L'incoronazione di Poppea* (Aix-en-Provence, 2022, repuesto en Versalles en enero de 2023), pero también Cavalli con *Elena* en 2013 en Aix-en-Provence, *Eliogabalo* en 2016 en la Ópera de París, *Giasone* en 2017 en Ginebra y *Erismena* en Aix-en-Provence en 2017. El repertorio sacro es otro eje relevante del conjunto: las *Vespro della beata Vergine* de Monteverdi, la *Misa en si menor* y la *Matthäus-Passion* de Bach, en colaboración con el Coro de Cámara de Namur, del que García Alarcón es director artístico desde 2010. Más recientemente, la formación incorpora títulos contemporáneos, como *La passione di Gesù*, composición de García Alarcón. Entre los proyectos más sobresalientes para 2023, se encuentran las recuperaciones de *Il dono della vita eterna* de Draghi y *La Jérusalem délivrée*, ópera de Philippe d'Orléans con el Centre de Musique Baroque de Versalles. La discografía de Cappella Mediterranea incluye más de treinta grabaciones; en 2021, publicó *L'Orfeo* de Monteverdi y *Lamenti e sospiri* de D'India con Mariana Flores; en 2022, *La finta pazza* de Sacrati; y, en 2024, *Amore siciliano*.



Cappella Mediterranea recibe el apoyo del Ministerio de Cultura-Dirección Regional de Asuntos Culturales (DRAC) Auvernia-Ródano-Alpes, la región de Auvernia-Ródano-Alpes, la ciudad de Ginebra, una fundación familiar suiza, una fundación privada de Ginebra, de su Círculo de Amigos y de su Círculo de Empresarios, con Diot-Siaci, Chatillon Architects, Synapsys, Quinten y 400 Partners.

Aline Foriel-Destezet es su patrocinadora principal.

Cappella Mediterranea es miembro de la Federación de Conjuntos Vocales e Instrumentales Especializados (FEVIS) y del Centro Nacional de la Música (CNM).

CAPPELLA MEDITERRANEA

Tami Troman VIOLÍN SOLO

Laura Corolla VIOLÍN

Samantha Montgomery VIOLA

Teodoro Baù VIOLA DA GAMBA

Oleguer Aymamí Busqué VIOLONCHELO

Eric Mathot CONTRABAJO

Rodrigo Calveyra Y Doron Sherwin CORNETAS

Alexis Lahens, Fabien Cherrier Y Jean-Noël Gamet SACABUCHES

Mélanie Flahaut FAGOT

Mónica Pustilnik ARCHILAÚD

Marina Bonetti ARPA

Jacopo Raffaele Y Ariel Rychter ÓRGANOS

LEONARDO GARCÍA ALARCÓN DIRECTOR

PRÓXIMOS CONCIERTOS

UNIVERSO BARROCO

ANM | Sala Sinfónica

04/02/24 | 18:00h

LES ACCENTS | THIBAUT NOALLY VIOLÍN Y DIRECCIÓN

C. VISTOLI RINALDO | E. BARÁTH ARMIDA | C. SKERATH ALMIRENA | L. RICHARDOT GOFFREDO

A. PICHANICK EUSTAZIO | V. SICARD ARGANTE

G. F. Haendel: *Rinaldo*

ENTRADAS: 18€ - 50€ | Último Minuto * (<30 años): 5€

24/03/24 | 18:00h | CONCIERTO EXTRAORDINARIO

COR DE CAMBRA DEL PALAU DE LA MÚSICA CATALANA

COR INFANTIL DE L'ORFEÓ CATALÀ

VESPRES D'ARNADÍ

CHRISTOPH PRÉGARDIEN DIRECTOR

D. FISCHER (EVANGELISTA) Y M. THOMSON TENORES | P. ARMENGOL (JESÚS) Y G. BATLLORI BARÍTONOS

M. GANCEDO Y M. TARRAGÓ SOPRANOS | T. BONO, M. BRUGUERA Y L. MORGER MEZZOSOPRANOS

J. S. Bach: *La pasión según san Mateo*

ENTRADAS: 15€ - 40€ | Último Minuto * (<30 años): 5€

ANM | Sala de Cámara | 19:30h

02/02/24

EUSKAL BARROK ENSEMBLE

ENRIKE SOLINÍS LAÚD Y DIRECCIÓN

Concerto per liuto

Obras de J. S. Bach, A. Vivaldi, G. F. Haendel, A. Marcello y J. Eccles

21/02/24

SAMUEL MARIÑO SOPRANISTA | **CONCERTO DE' CAVALIERI**

MARCELLO DI LISA DIRECTOR

Obras de A. Vivaldi, A. Scarlatti, A. Corelli y A. Caldara

ENTRADAS: 14€ - 28€ | Último Minuto * (<30 años): 5€

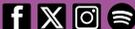
* Sólo en taquillas del Auditorio Nacional, una hora antes del concierto

Taquillas del Auditorio Nacional de Música y teatros del INAEM

entradasinaem.es | 91 193 93 21



síguenos en



cndm.mcu.es

Suscríbete a nuestro boletín

NIPO: 827-23-009-3

Imagen de portada: © Juan Carlos Casado



GOBIERNO DE ESPAÑA

MINISTERIO DE CULTURA

inaem

INSTITUTO NACIONAL DE LAS ARTES ESCÉNICAS Y DE LA MÚSICA



Centro Nacional de Difusión Musical

CNDM



Auditorio Nacional de Música